# VERORDNUNG (EWG) Nr. 338/78 DER KOMMISSION

**vom 17. Februar 1978**

**zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 2793/76, (EWG) Nr. 560/77 und (EWG) Nr. 2633/77 hinsichtlich verschiedener Durchführungsbestimmungen für den Absatz von von der italienischen Interventionsstelle zur Verfügung gestelltem gefrorenem Rindfleisch auf dem italienischen Markt und hinsichtlich der Preise für dieses Fleisch**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77 (2), inbesondere auf Artikel 7 Absatz 3 und Artikel 25,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 729/70 des Rates vom 21. April 1970 über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2788/72 (4),

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2453/76 des Rates vom 5. Oktober 1976 über den Transfer von gefrorenem Interventionsfleisch aus anderen Mitgliedstaaten an die italienische Interventionsstelle (5), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2584/77 (6), insbesondere auf Artikel 1 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Im Anschluß an die Änderung des in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2453/76 vorgesehenen Zeitpunkts durch die Verordnung (EWG) Nr. 2584/77 ist es notwendig, Artikel 1 Verordnung (EWG) Nr. 2793/76 der Kommission vom 18. November 1976 über Durchführungsbestimmungen für den Absatz von gefrorenem Rindfleisch, das der italienischen Interventionsstelle gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2453/76 (7) zur Verfügung gestellt wurde, auf dem italienischen Markt, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2310/77 (8), entsprechend anzupassen.

Zur Erleichterung des Verkaufs des betreffenden Fleischs an die Verbraucher sollte auch befugten Vertretern von Verbrauchergemeinschaften wie Verbrauchergenossenschaften oder deren Verbände, Krankenhäusern, Schulen, Kantinen, Betriebsgaststätten, Alters- oder Erholungsheimen und Sozialeinrichtungen die Möglichkeit eingeräumt werden, Kaufanträge zu stellen.

Die Verkaufspreise für an die italienische Interventionsstelle überführtes gefrorenes Rindfleisch sind durch die Verordnung (EWG) Nr. 2793/76 der Kommission vom 18. November 1976, Verordnung (EWG) Nr. 560/77 der Kommission vom 17. März 1977 (9), geändert durch Verordnung (EWG) Nr. 809/77 (10) und Verordnung (EWG) Nr. 2633/77 der Kommission vom 29. November 1977 (11), festgesetzt worden.

Das gefrorene Rindfleisch ist insbesondere zum unmittelbaren Verbrauch über Einzelhandelsgeschäfte in Italien bestimmt. Um die Möglichkeit spekulativer oder betrügerischer Praktiken auszuschalten, wurden Einzelhandelspreise für jede Art des in Frage kommenden gefrorenen Rindlfeischs auf der Grundlage der von der Kommission zuvor bestimmten Abgabepreise festgesetzt.

Es empfiehlt sich, das Verhältnis zwischen diesen in italienischer Lira ausgedrückten Abgabepreisen und den Einzelhandelspreisen beizubehalten. Daher sollten die ursprünglich festgesetzten Preise entsprechend angepaßt werden.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

In Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2793/76 wird der Zeitpunkt „30. November 1977" durch „30. Juni 1978" ersetzt.

*Artikel 2*

In Artikel 2 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2793/76 werden die Worte „5 Tonnen" durch die Worte „10 Tonnen" ersetzt.

*Artikel 3*

(1) Artikel 3 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2793/76 erhält folgende Fassung :

„(1) Abweichend von Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 :

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 13.
(2) ABl. Nr. L 61 vom 5. 3. 1977, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 94 vom 28. 4. 1970, S. 13.
(4) ABl. Nr. L 295 vom 30. 12. 1972, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 279 vom 9. 10. 1976, S. 3.
(6) ABl. Nr. L 301 vom 25. 11. 1977, S. 6.
(7) ABl. Nr. L 319 vom 19. 11. 1976, S. 24.
(8) ABl. Nr. L 269 vom 21. 10. 1977, S. 25.
(9) ABl. Nr. L 71 vom 18. 3. 1977, S. 27.
(10) ABl. Nr. L 98 vom 22. 4. 1977, S. 10.
(11) ABl. Nr. L 306 vom 30. 11. 1977, S. 22.

a) können die auf eine entsprechende Menge von höchstens 30 Tonnen Fleisch mit Knochen je Käufer lautenden Anträge durch eingeschriebenen Brief eingereicht oder unmittelbar bei der italienischen Interventionsstelle abgegeben werden. In diesem Fall ist die Bestätigung durch eingeschriebenen Brief nicht erforderlich ;

b) ist die Stellung der Kaution nicht erforderlich ;

c) ist der Kaufantrag nur gültig, wenn er von einem zugelassenen Einzelhändler für Rindfleisch oder einem befugten Vertreter einer Verbrauchergemeinschaft vorgelegt wird und versehen ist mit

— der genauen Angabe des oder der Orte, wo die gemäß dieser Verordnung gekauften Erzeugnisse im Einzelhandel zum Verkauf angeboten oder verbraucht werden ;

— der schriftlichen Verpflichtungen des Käufers, die Erzeugnisse für den unmittelbaren Verbrauch in Italien zum Verkauf anzubieten oder gegebenenfalls der schriftlichen Verpflichtung des Käufers, die Erzeugnisse ausschließlich für die von ihm vertretene Gemeinschaft zu verwenden."

(2) In Artikel 3 Absatz 2 und Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 2793/76 wird das Wort „Einzelhändler" durch das Wort „Käufer" ersetzt.

*Artikel 4*

(1) Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 2793/76 wird durch Anhang I dieser Verordnung ersetzt.

(2) Der Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 560/77 wird durch Anhang II dieser Verordnung ersetzt.

(3) Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 2633/77 wird durch Anhang III dieser Verordnung ersetzt.

*Artikel 5*

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Artikel 4 gilt jedoch mit Wirkung vom 1. Februar 1978.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 17. Februar 1978

*Für die Kommission*

*Der Vizepräsident*

Finn GUNDELACH

*ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — BILAG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I*

| Produits<br>Products<br>Erzeugnisse<br>Produkter<br>Prodotti<br>Produkten | Prix de vente (UC/100 kg)<br>Selling prices (u.a./100 kg)<br>Verkaufspreise (RE/100 kg)<br>Salgspris (RE/100 kg)<br>Prezzi di vendita (UC/100 kg)<br>Verkoopprijzen (RE/100 kg) |
|---|---|
| — Quartiers avant<br>Forequarters<br>Vorderviertel<br>Forfjerdinger<br>Quarti anteriori<br>Voorvoeten | 101,045 |
| — Quartiers arrière<br>Hindquarters<br>Hinterviertel<br>Bagfjerdinger<br>Quarti posteriori<br>Achtervoeten | 161,672 |
| — Fileter | 211,755 |
| — Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad | 182,759 |
| — Striploins and cube rolls | 266,231 |
| — Insides, outsides, knuckles and rumps | 227,570 |
| — Boned forequarters excluding the cube rolls, plates and flanks, briskets and shins | 172,215 |

*ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — BILAG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II*

| Produits<br>Products<br>Erzeugnisse<br>Produkter<br>Prodotti<br>Produkten | Prix de vente (UC/100 kg)<br>Selling prices (u.a./100 kg)<br>Verkaufspreise (RE/100 kg)<br>Salgspris (RE/100 kg)<br>Prezzi di vendita (UC/100 kg)<br>Verkoopprijzen (RE/100 kg) |
|---|---|
| — Quartiers avant<br>Forequarters<br>Vorderviertel<br>Forfjerdinger<br>Quarti anteriori<br>Voorvoeten | 101,045 |
| — Quartiers arrière<br>Hindquarters<br>Hinterviertel<br>Bagfjerdinger<br>Quarti posteriori<br>Achtervoeten | 161,672 |
| — Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad | 182,759 |
| — Striploins and cube rolls | 266,231 |
| — Insides, outsides, knuckles and rumps | 227,570 |
| — Boned forequarters excluding the cube rolls, plates and flanks, briskets and shins | 172,215 |

*ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BILAG III — ANNEX III — BIJLAGE III*

| Produits<br>Erzeugnisse<br>Prodotti<br>Produkten<br>Products<br>Produkter | Prix de vente (UC/100 kg)<br>Verkaufspreise (RE/100 kg)<br>Prezzi di vendita (UC/100 kg)<br>Verkoopprijzen (RE/100 kg)<br>Selling prices (u.a./100 kg)<br>Salgspris (RE/100 kg) |
|---|---|
| — Quartiers avant<br>Forequarters<br>Vorderviertel<br>Forfjerdinger<br>Quarti anteriori<br>Voorvoeten | 101,045 |
| — Quartiers arrière<br>Hindquarters<br>Hinterviertel<br>Bagfjerdinger<br>Quarti posteriori<br>Achtervoeten | 161,672 |
| — Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad | 182,759 |
| — Striploins | 266,231 |
| — Insides, outsides, knuckles and rumps | 227,570 |
| — Boned forequarters excluding the cube rolls, plates and flanks, briskets and shins | 172,215 |